ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Настоящая стиральная машина предназначена для стирки и отжима белья в количестве, которое используется в хозяйстве.

- При использовании стиральной машины придерживайтесь указаний, приведенных в настоящем Руководстве по эксплуатации и в Таблице программ.
- Сохраняйте настоящее Руководство по эксплуатации и Таблицу программ; в случае передачи стиральной машины другому лицу передайте ему также Руководство по эксплуатации и Таблицу программ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1.Инструкции по безопасности

- Стиральная машина предназначена для использования только в закрытом помещении.
- Не храните вблизи машины огнеопасные жидкости.
- Не устанавливайте электроприборы на крышке вашей стиральной машины.
- За детьми необходимо присматривать и не разрешать им играть с машиной.
- Данное изделие не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями без присмотра отвечающего за их безопасность лица или получения от него соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать устройство.
- Не пытайтесь открыть крышку силой.
- При необходи-мости сетевой шнур может быть заменен шнуром такого же типа, который можно приобрести в сервисном центре. Замена сетевого шнура должна выполняться только квалифицированным электриком.
- Прежде чем выполнить уборку или техобслуживание машины, выключите ее и отсоедините от электрической сети

2. Упаковочные материалы

- Упаковочные материалы полностью подлежат вторичной переработке и промаркированы соответствующим символом ♺. Придерживайтесь местных правил по утилизации упаковочных материалов.

3. Утилизация упаковки и старых стиральных машин

- Данное изделие промаркировано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE).
- Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае.
- Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдавать в соответствующий пункт приемки электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами утилизации отходов. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработки обращайтесь в местные органы власти, в службу по утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели данное изделие.
- Стиральная машина произведена с использованием материалов, годных для вторичной переработки. Ее следует утилизировать в соответствии с местными правилами утилизации отходов.
- Прежде чем сдать машину на слом, удалите все остатки моющих средств и срежьте шнур питания для того, чтобы она не могла быть подключена к электросети.

4. Общие рекомендации

- Не оставляйте машину подключенной к сети, когда она не используется. Закройте кран подачи воды.

5. Декларация соответствия стандартам ЕС

- Данная стиральная машина спроектирована, произведена и реализована в соответствии с правилами безопасности следующих Директив ЕС: Директивы 2006/95/EC по низковольтной аппаратуре Директивы 2004/108/EC по электромагнитной совместимости.

Производитель не несет ответственности за какое-либо повреждение белья, которое произошло в связи с неподходящим или неправильным выполнением инструкций по обработке белья, указанных на ярлыках одежды или белья.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

1. Снимите упаковку и проверьте состояние машины

a. Разрежьте и снимите упаковочную пленку.

b. Снимите защитные прокладки сверху и предохранительные уголки.

c. Снимите нижние защитные прокладки, наклонив и повернув машину относительно заднего нижнего угла. Убедитесь, что пластиковая деталь нижней защитной прокладки (если таковая имелась на вашей машине) осталась в упаковке, а не на дне машины.
Это важно, т.к. в противном случае пластик может привести к повреждению стиральной машины во время ее работы.

d. Откройте крышку, слегка нажав на нее с одновременным поднятием рукоятки. Выньте полистироловую прокладку (в зависимости от модели).

e. Снимите с панели управления голубую защитную пленку (в зависимости от модели).

- Сняв упаковку, убедитесь в том, что стиральная машина не имеет повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь стиральной машиной. Обратитесь в сервисный центр или к своему местному дилеру.
- Храните упаковочные материалы (целлофановые пакеты, полистироловые прокладки и т.п.) в недоступных для детей местах; они являются потенциальными источниками опасности.
- Если перед доставкой машина находилась на морозе, перед распаковкой необходимо выдержать ее при комнатной температуре в течение нескольких часов.

2. Снятие транспортировочной скобы

- Стиральная машина снабжена транспортировочными винтами и скобой, предназначенными для предотвращения повреждения машины при перевозке. **Прежде чем пользоваться стиральной машиной, необходимо снять транспортировочную скобу** (см. “Установка”/ “Снятие транспортировочной скобы”).

3. Установка стиральной машины

- Устанавливайте машину на ровный и устойчивый пол.
- **Отрегулируйте ножки так, чтобы машина стояла устойчиво и ровно (см. “Установка”/ “Регулировка ножек”).**
- В случае деревянного или „плавающего“ полов (например паркет или пол из ламината) поместите прибор на фанерную плиту с мин. размерами 40 x 60 см и толщиной мин. 3 см, закрепленную к полу винтами.
- Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия в основании вашей машины (если таковые имеются на вашей модели) не перекрыты ковром или другими подобными материалами.

4. Подсоединение к водопроводу

- Подсоедините наливной шланг в соответствии с нормами местной службы водоснабжения (см. “Установка”/”Подсоединение наливного шланга”).
- Подача воды: только холодная вода
- Кран подачи воды: резьбовой патрубок 3/4”
- Давление: 100-1000 кПа (1-10 бар).
- Для подсоединения стиральной машины к водопроводу используйте только новые шланги. Ранее использовавшиеся шланги не подлежат дальнейшей эксплуатации и должны быть утилизированы.

5. Сливной шланг

- Надежно подсоедините выпускной шланг к сифону или к иному канализационному оттоку (см. “Установка”/ “Подсоединение сливного шланга”).
- Если стиральная машина соединена со встроенной системой слива, проверьте наличие в ней специального отверстия, позволяющего исключить одновременное осуществление подачи и слива воды (эффект сифонирования).

6. Подключение к электрической сети

- Подключение к электрической сети должно выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными правилами техники безопасности.
- Технические данные (напряжение, мощность и номиналы предохранителей) указаны на табличке на задней стенке машины.
- Не пользуйтесь удлинителями или многогнездовыми розетками.
- Доступ к электрической вилке или к двухполюсному выключателю должен быть возможен в любой момент и после установки машины.
- Не пользуйтесь стиральной машиной, если она была повреждена во время транспортировки. Сообщите об этом в сервисный центр.
- Замена сетевого шнура машины должна выполняться только силами специалистов сервисного центра.
- Стиральная машина должна быть подключена к эффективному контуру заземления, выполненному в соответствии с действующими нормами. В частности, стиральные машины, уста-но-вленные в помещениях с душем или ванной, должны быть защищены дифференциальным предохранителем номиналом не менее 30 мА. Заземление машины обязательно по закону. Изготовитель снимает с себя всякую ответствен-ность за материальный ущерб или травмы людей или животных, явившиеся прямым или косвенным результатом несоблюдения данных указаний.
- Если примените устройство защитного отключения (RCCB), выбирайте только тип с обозначением .

Приблизительные размеры:

Ширина:	400 мм
Высота:	900 мм
Глубина:	600 мм

ОПИСАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

1. Крышка

2. Дозатор моющих средств

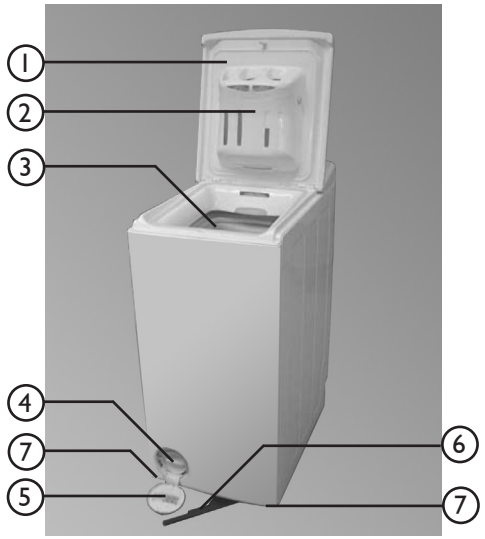
3. Барабан

4. Выходное отверстие сливного насоса за фильтром

5. Наклейка послепродажного обслуживания (за крышкой фильтра)

6. Рычаг для перемещения (в зависимости от модели)
- Перемещение стиральной машины: слегка потяните рукой за ручку и вытяните ее до упора ногой.

7. Регулируемые ножки



УСТАНОВКА

Снятие транспортировочной скобы

Стиральная машина снабжена транспортировочной скобой, предназначенной для предотвращения повреждения машины при перевозке.

ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться стиральной машиной, нужно ОБЯЗАТЕЛЬНО снять транспортировочную скобу, находящуюся с ее задней стороны.

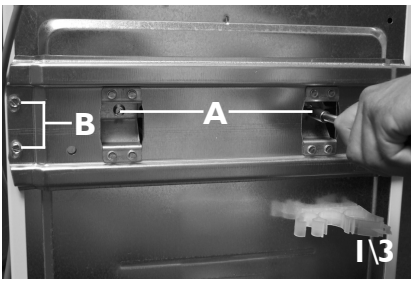
1. Открутите два винта "**A**" и четыре винта "**B**" плоской отверткой или гаечным торцевым ключом № 8.

2. Снятие транспортировочной скобы.

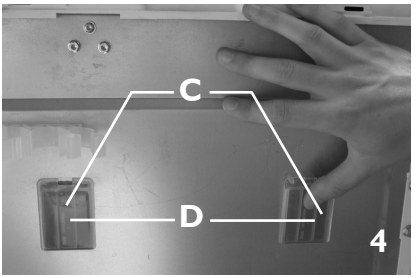
3. Вновь установите четыре наружных винта "**B**" на машину и затяните их.

4. Вставьте две заглушки "**C**", поставленные с машиной, в отверстия "**D**" на корпусе машины.

Примечания: не забудьте вновь установить на место и затянуть четыре винта.







Регулировка ножек

Установите машину на ровную поверхность, поблизости от мест подключения к сетям водо- и энергоснабжения.

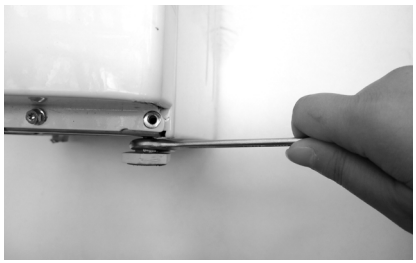
Если пол неровный, отрегулируйте соответствующим образом выравнивающие ножки (не подкладывайте под них кусочки дерева, картона и т.д.):

1. Открутите, рукой, ножку стиральной машины, 2 – 3 оборотами, по направлению часовой стрелки, потом, при помощи ключа, освободите предохранительную гайку.
2. Отрегулируйте высоту ножек, поворачивая их рукой.
3. Контргайку затяните вращением против часовой стрелке по отношению к нижней части стиральной машины.

Удостоверьтесь, что все ножки устойчиво опираются на пол и что стиральная машина стоит ровно и устойчиво (используйте спиртовой уровень).

Стиральная машина может быть установлена на участке 40 см шириной и 63 см глубиной.

Примечания: при установке машины на толстом ковре отрегулируйте ножки так, чтобы под машиной было достаточно места для циркуляции воздуха.

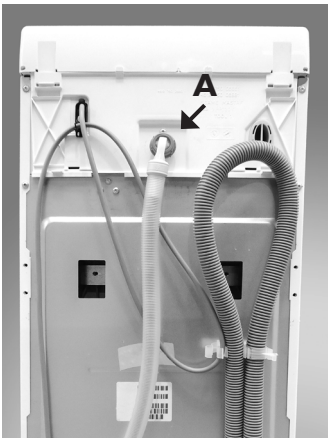




Подсоединение наливного шланга

1. Внимательно подсоедините подающий шланг к вентилю расположенному на задней стенке стиральной машины ("**A**"); второй конец шланга подсоедините, рукой, к вентилю подачи воду.
2. Проверьте, чтобы шланг не был перекручен.
3. Проверьте герметичность соединений крана и стиральной машины, открыв полностью кран.

- Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом соответствующей длины и выдерживающим необходимое давление минимум 1000 кПа, в соответствии с нормой EN 50084). Если Вам необходим более длинный водозаборный шланг, свяжитесь с нашим отделом гарантийного и постгарантийного обслуживания или Вашим дилером.
- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин, при необходимости замените его.
- Стиральная машина может быть подключена без обратного клапана.



Система прекращения подачи воды для предотвращения затопления
(см. изображение соответствующего шланга на рисунке справа - в зависимости от модели)

- Прикрутите шланг к крану подачи воды. Полностью откройте кран и проверьте герметичность соединения.
- Запрещается подсоединять стиральную машину к смесительному крану нагревателя воды, не находящемуся под давлением!
- Не погружайте устройство остановки воды/задвижку шланга в воду, в противном случае оно потеряет свою защитную функцию.
- Если гибкий шланг поврежден, немедленно отключите стиральную машину от электрической сети, закройте кран и замените шланг.

Если длина шланга недостаточна, замените его другим шлангом с функцией прекращения подачи воды и длиной 3 м (приобретается в сервисном центре или у вашего дилера).



Подсоединение сливного шланга

Отсоедините сливной шланг от левого зажима (см. стрелку “**A**” на рисунке).

Внимание:
НЕ ослабляйте крепление сливного шланга с правой стороны, см. стрелку “B” на рисунке. В противном случае возникает опасность утечки, и можно ошпариться горячей водой

Надежно подсоедините выпускной шланг к сифону или к иному канализационному оттоку

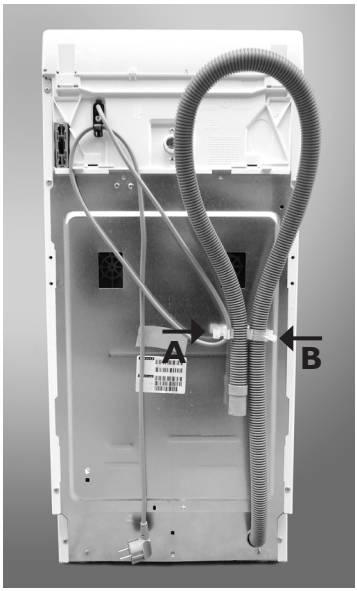
В случае необходимости увеличить длину шланга используйте гибкий шланг такого же размера, стянув винтовыми скобами место соединения.

Общая максимальная длина сливного шланга: 2,50 м.

Максимальная высота слива: 100 см.

Минимальная высота слива: 55 см.

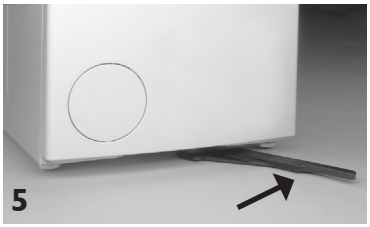
Внимание:
Убедитесь, что сливной шланг не имеет перегибов, и закрепите его так, чтобы он не мог упасть во время работы стиральной машины.



ПЕРЕВОЗКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Отсоедините наливной и сливной шланги.
4. Слейте всю воду из машины и шлангов (см. “Чистка фильтра”/“Слив оставшейся воды”). Чтобы не обжечься, дождитесь охлаждения воды.
5. Чтобы упростить перемещение машины, рукой слегка потяните за ручку, расположенную внизу на передней стороне машины (если таковая имеется на вашей модели), и вытяните ее до конца ногой. Потом нажмите на ручку и приведите ее в исходное устойчивое положение.
6. Перед перевозкой установите снова транспортировочную скобу.
7. Перевозите машину в вертикальном положении.

ВНИМАНИЕ: не пользуйтесь стиральной машиной при вытянутой ручке.



ПЕРЕД ПЕРВОЙ СТИРКОЙ

Для удаления воды, которая могла остаться в машине после испытаний на заводе - изготовителе, мы рекомендуем выполнить короткий цикл стирки без белья.

1. Откройте кран подачи воды.
2. Закройте створки барабана.
3. Насыпьте небольшое количество средства для стирки (максимально 1/3 количества, рекомендованного производителем, для не очень грязного белья) в перегородку для основной стирки II в ящик средства для стирки.
4. Закройте крышку.
5. Установите и включите программу “Синтетика 60°C (смотри отдельно приложенную „Таблица программ“).

ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ

Рассортируйте белье

1. **Рассортируйте белье по…**

- **типу ткани/символа на этикетке по уходу**
  Хлопок, смешанные ткани, синтетика, шерсть, ткани, предназначенные для ручной стирки.
- **цвету**
  Отделите цветные изделия от белых. Стирайте новые цветные вещи отдельно.
- **размеру**
  Стирайте вещи разных размеров вместе, чтобы повысить эффективность стирки и улучшить распределение их в барабане.
- **степени прочности тканей**
  Стирайте деликатные вещи отдельно: используйте специальную программу для чистой новой шерсти (Pure New Wool) , занавесей и других деликатных тканей. Всегда снимайте кольца с занавесей или же кладите занавеси с кольцами в хлопчатобумажный мешок. Для вещей, стираемых вручную, используйте специальную программу. Стирайте чулки, пояса и прочие мелкие вещи и вещи с крючками (например, бюстгальтеры), помещая их в специальные мешки для машинной стирки или застегивающуюся на молнию наволочку.

2. **Освободите карманы.**
   Монеты, булавки и прочие подобные предметы могут повредить ваше белье, а также барабан и бак машины.

3. **Застежки**
   Застегните молнии, пуговицы или крючки; свяжите вместе непрочные пояса или ленты.

Выведение пятен

- Пятна крови, молока, яиц и прочих органических соединений удаляются, как правило, под воздействием ферментов на соответствующем этапе программы стирки.
- Для выведения пятен от красного вина, кофе, чая, травы, фруктов и т.д. добавьте пятновыводитель в отделение для основной стирки II дозатора моющих средств.
- Особо стойкие пятна могут быть обработаны пятновыводителем перед стиркой изделия.

Крашение и отбеливание

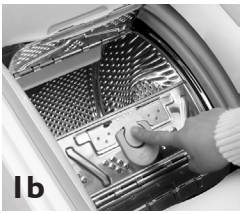
- Применяйте только те красители и отбеливатели, которые рекомендованы для использования в стиральных машинах.
- Следуйте инструкциям изготовителя.
- На пластмассовых и резиновых деталях машины могут остаться пятна красителя.

Загрузка вещей в машину

1. Откройте крышку машины, потянув ее вверх.
2. Откройте барабан:
   - нажатием на предохранитель дверок барабана (рис. “**1a**” и “**1b**”; модели согласно рис. “**1a**” и “**1d**” имеют жесткий предохранитель дверок барабана, который, в случае нажатия, не сжимается).
   - удерживанием задних дверок барабана, перемещением предохранителя дверей назад, по направлению стрелки и нажатием на передние дверки, по направлению внутрь барабана, пока не освободиться закрывающий механизм (рис. “**1c**”).
3. Разложите вещи по одной в барабане. Не превышайте максимальных величин загрузки, указанных в отдельной таблице программ.
   - Перегрузка машины снижает эффективность стирки и приводит к сминанию вещей.
   - Следите за тем, чтобы белье не выпирало из барабана; в противном случае, уплотните его так, чтобы в барабане оставалось достаточно места для надлежащего закрытия его створок.
   - Не используйте створки для заталкивания белья в барабан.
4. Для того, чтобы барабан закрыть, необходимо, снова придержите, в средней части обе части дверок барабана, посредине (рис. “**2**”), задние дверки через передние.
   ВНИМАНИЕ: убедитесь, что створки барабана должным образом защелкнулись - в зависимости от модели:
   - Металлическая защелка должна полностью войти в отверстие на задней створке - см. рисунок “**2a**”, или
   - Все металлические защелки должны полностью войти в отверстие на задней створке, а кнопка должна оказаться над краем задней створки - см. рисунок “**2b**”.
   - предохранитель, передних дверок, должен немножко выступать через край задних дверок – смотрите рисунок “**2c**”.
   - Все металлические защелки должны полностью войти в отверстие на задней створке - см. рисунок “**2b**”.

Убедитесь, что белье не застряло между створками, а также между створками и барабаном..

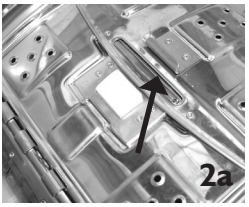


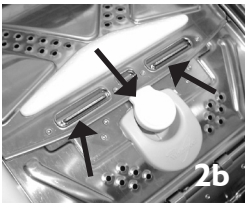


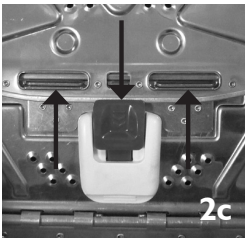


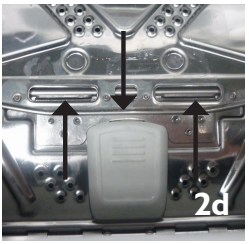












МОЮЩИЕ СРЕДСТВА И ДОБАВКИ

⚠ **Храните моющие средства и добавки в сухом месте, недоступном для детей.**

⚠ **Не используйте в машине растворители (скипидар, бензин и т.д.). Не стирайте в машине ткани, обработанные растворителями или горючими жидкостями.**

Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены специально для бытовых стиральных машин.
Соблюдайте рекомендации по уходу за вашим бельем на ярлыке изделия.

Выбор моющего средства зависит от:
- типа ткани
- цвета;
- температуры стирки;
- степени и типа загрязнения.

Типа ткани	Вид моющего средства
Белое прочное белье (холодная вода - 95 °C):	высоко эффективное моющее средство с отбеливателем
Белое тонкое белье (холодная вода - 40 °C):	мягко действующие моющие средства с отбеливателем и/или оптическим отбеливателем
Светлый/ пастельный цвет (холодная вода - 60 °C):	моющие средства с отбеливателем и/или оптическим отбеливателем
Интенсивный цвет (холодная вода - 60 °C):	моющие средства для цветного белья не содержащие отбеливателя, ни оптического отбеливателя
Черный/темный цвет (холодная вода - 60 °C):	специальные моющие средства для стирки белья черного/темного цвета

Для стирки белья нуждающегося в специальном уходе (напр. шерсть или микроволокно) рекомендуется применить специальные моющие средства, добавки или средства для предварительной подготовки, имеющиеся на ринке.
Для более подробной информации обратитесь к сайту **www.cleanright.eu**.

Не пользуйтесь жидкими моющими средствами для основной стирки при включении функции предварительной стирки.
Не используйте жидкие моющие средства при использовании функции "Задержка старта цикла/Конец цикла" (если такая имеется на вашей стиральной машине).

Дозировка

Следуйте инструкциям по дозировке, приведенным на упаковке моющего средства. Эти дозы зависят от:

- степени и типа загрязнения
- количества белья
  - при полной загрузке: следуйте указаниям изготовителя моющего средства;
  - при половинной загрузке: 3/4 дозы, используемой при полной загрузке;
  - при минимальной загрузке (около 1 кг): 1/2 дозы, используемой при полной загрузке

  Если на упаковке стирального средства не указан объём загрузки, то производители обычно рекомендуют: 4,5 кг белья при применении концентрированного стирального средства и 2,5 кг белья в случае применения нежного стирального средства.
- жесткости воды в вашем районе (за соответствующей информацией обратитесь в службу водоснабжения). Для мягкой воды требуется меньшее количество моющего средства, чем для жесткой воды.

Внимание:
Перегрузка стирального средства ведёт к чрезмерному образованию пены и снижению эффективности стирки. Если стиральная машина зарегистрирует чрезмерное образование пены, то может прекратить отжим либо продлится время стирального цикла и увеличится расход воды (см. заметки о чрезмерном образовании пены в разделе "Инструкция по отстранению проблем").
При недостаточном количестве моющего средства белье приобретает серый цвет, а также появляются отложения на нагревателе, барабане и шлангах.

Дозировка стиральных и дополнительных средств

- Стиральное средство для предварительной и основной стирки — I II
- Стиральное средство для основной стирки без предварительной стирки — II
- Умягчители ткани не выше отметки "**MAX**". — ❀
- Пятновыводители — II
- Умягчители воды (категория жесткости воды 4) — II
- Крахмал (разведенный в воде; максимум 100 мл) — ❀

При дозировке не переходите через уровень "**MAX**" с отметкой для сыпучего стирального средства, для жидкого стирального средства и для умягчители ❀.

Для программ без предварительной стирки и при стирке холодной или нагретой до температуры 40° С водой рекомендуется использовать жидкие стиральное средства, чтобы на белье не оставались белесые разводы.



Использование хлорного отбеливателя

- Стирайте белье в выбранной программе (Хлопок, Синтетика), добавив нужное количество хлорного отбеливателя в отделение для умягчителя ящичка для моющих средств (затем тщательно закройте ящичек).
- Сразу же после завершения программы запустите программу “Полоскание и отжим” для удаления с белья возможных остатков отбеливателя; если хотите, вы можете добавить умягчитель.
- Никогда не помещайте в отделение для отбеливателя одновременно хлорный отбеливатель и умягчитель.

Использование крахмала

Если вы хотите использовать крахмал, действуйте следующим образом:

- Выстирайте белье на нужной программе.
- Приготовьте раствор крахмала в соответствии с указаниями изготовителя.
- Залейте приготовленный раствор крахмала (максимум 100 мл) в отделение для умягчителя дозатора моющих средств.
- Закройте крышку и запустите программу “Полоскание и отжим”.

ЧИСТКА ФИЛЬТРА/ СЛИВ ОСТАВШЕЙСЯ ВОДЫ

Стиральная машина снабжена самоочищающимся насосом. Фильтр8ловушка посторонних предметов улавливает пуговицы, монеты, булавки и т.д., оставленные среди белья.

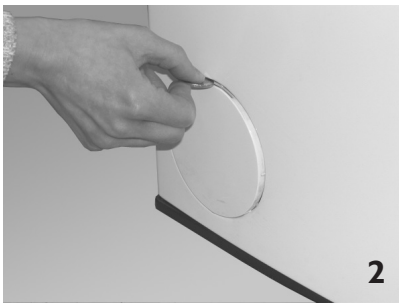
Рекомендуется регулярно проверять и чистить фильтр (не реже двух - трех раз год).

Особые случаи, требующие чистки фильтра:

- Если машина не сливает воду должным образом или если происходят сбои при выполнении циклов отжима.
- Если загорается сообщение “Прочистить насос” **ВНИМАНИЕ**: перед тем как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла.

Оставшуюся в машине воду следует сливать также перед транспортировкой машины.

1. Отсоедините машину от сети.
2. Откройте крышку фильтра с помощью монеты.
3. Поставьте под фильтром какую8нибудь емкость.
4. Медленно поверните фильтр против часовой стрелки, чтобы ручка оказалась в вертикальном положении; пока не вынимайте фильтр.
5. Подождите, пока вся вода не выльется из машины.
6. Теперь полностью открутите фильтр и выньте его.
7. Прочистите фильтр и отсек, где он находится.
8. Убедитесь в том, что рабочее колесо насоса (в корпусе за фильтром посторонних предметов) ничем не забито.
9. **Снова вставьте фильтр и закрутите его по часовой стрелке до упора (чтобы ручка оказалась в горизонтальном положении).**
10. Налейте около одного литра воды в барабан стиральной машины и убедитесь в отсутствии утечек через фильтр.
11. Заройте крышку фильтра.
12. Снова подключите стиральную машину к электросети.





ЧИСТКА И УХОД

Всегда отключайте стиральную машину, прежде чем делать какие-либо обслуживания

Дозатор моющих средств

Для предотвращения накапливания отложений моющих средств следует регулярно, по крайней мере, 3-4 раза в год, чистить дозатор моющих средств:

1. Нажмите на кнопки с каждой стороны ящичка.
2. Потяните дозатор на себя и выньте его. В дозаторе может оставаться небольшое количество воды. Рекомендуется переносить ящичек в вертикальном положении.
3. Вымойте все детали под проточной водой. При чистке дозатора можно также снять сифонные крышки.
4. Установите сифонные крышки на свое место в дозаторе (если они были ранее вынуты). Убедитесь, что они зафиксировались на своем месте.
5. Установите дозатор на место, для этого вставьте нижние планки в отверстия крышки и поверните так, чтобы защелкнулись обе верхние кнопки.

Примечания: проверьте, чтобы дозатор был установлен правильно.



Фильтр наливного шланга

Регулярно проверяйте и прочищайте фильтр (не реже двух - трех раз в год).

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Открутите шланг от крана.
4. Тщательно прочистите расположенный на конце шланга фильтр при помощи, например, зубной щетки.
   Примечания: не погружайте фильтр в воду.
5. Вновь прикрутите шланг к крану рукой. Не пользуйтесь плоскогубцами (опасность сдавливания соединения).
6. **Откройте кран и проверьте соединения на герметичность.**
7. Подсоедините стиральную машину к электросети.

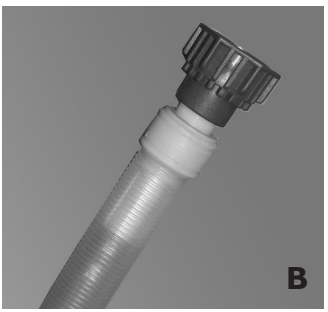


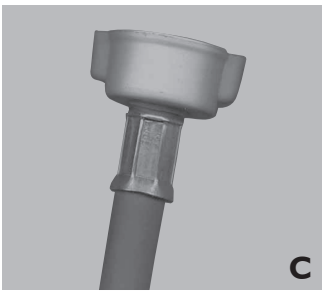
Подающий шланг (шланги) (рис. A, B ор C – в зависимости от модели)

Регулярно контролируйте, не заломлен ли шланг и не имеет ли он трещин. Если на подающем шланге видны повреждения, его необходимо заменить, новым шлангом такого самого типа, приобрести, который, можно на фирменном сервисе или в специализированных магазинах.

Если подающий шланг, вашей стиральной машины, соответствует типу шланга указанного на рисунке “**A**” а стиральная машина не набирает воду, проверьте окошко вентиля безопасности. Если оно имеет красный цвет, это значит, что была активирована функция безопасности, прекращающая подачу воды. Это означает, что шланг необходимо заменить, на новый, который можете приобрести на фирменном сервисе или в специализированных магазинах. В течение отвинчивания впускного шланга, показанного на рис. “**A**“, надо нажать (при наличии) на предохранитель отблокировки.

Если ваш подающий шланг имеет прозрачную оболочку (рис. “**B**”), регулярно контролируйте её цвет. Если цвет оболочки потускнел, это значит, что шланг имеет трещину, и подлежит замене. Обратитесь в сервисный центр или пригласите сервисного техника, который шлаг заменит.





Корпус машины и панель управления

- Протирайте мягкой влажной тряпкой.
- В случае необходимости используйте для чистки стиральной машины мыльную воду или чистящее средство средней нейтральности (не применяйте чистящие средства, которые содержат растворители, абразивные средства или универсальные чистящие средства – могут повредить поверхность).

Внутренние части машины

- После каждой стирки оставляйте крышку открытой в течение некоторого времени, чтоб дать машине высохнуть.
- Если вы никогда не стираете белье при 95°C или делаете это очень редко, то мы рекомендуем иногда запускать программу 95°C без белья с небольшим количеством моющего средства для выполнения чистки внутренних частей машины.

Прокладка крышки

- Периодически проверяйте состояние прокладки крышки и протирайте ее влажной тряпкой.

Наливной шланг

- Регулярно проверяйте состояние шланга на ломкость и наличие трещин. При необходимости замените его.

Фильтр

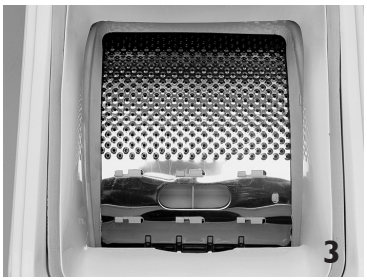
- Регулярно (не менее 3-4 раз в год) проверяйте и очищайте фильтр (см. “Чистка фильтра”/“Слив оставшейся воды”).

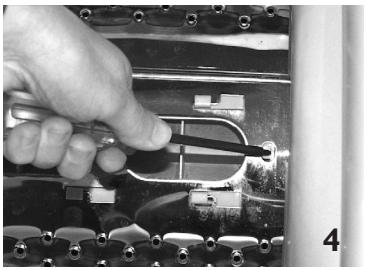
Не используйте огнеопасные жидкости для чистки машины.

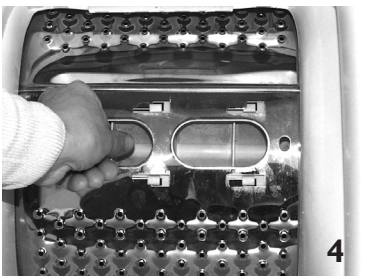
Извлечение упавшего между барабаном и баком предмета

Если между барабаном и баком случайно провалился какой-либо предмет, его можно достать через одну из съемных пластин барабана:

1. Отсоедините стиральную машину от электросети.
2. Выньте белье из барабана.
3. Закройте створки барабана и поверните его на пол-оборота.
4. С помощью отвертки, нажмите на пластмассовый наконечник, перемещая при этом пластину слева направо.
5. Пластина при этом упадет в барабан.
6. Откройте барабан: выньте провалившийся предмет через отверстие в барабане.
7. Поставьте на место упавшую в барабан пластину: Установите пластмассовый наконечник над отверстием с правой стороны барабана.
8. Затем сдвиньте пластмассовую пластину справа налево, чтобы она защелкнулась.
9. Еще раз закройте створки барабана, поверните его на пол-оборота и проверьте положение пластины во всех точках крепления.
10. Подсоедините стиральную машину к электросети.









РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В данной стиральной машине предусмотрены автоматические защитные функции, позволяющие выявить сбои и определить их причину на раннем этапе и предпринять соответствующие меры.
Зачастую неполадки бывают настолько незначительными, что их можно устранить за несколько минут.

Неисправность	Причины - Способы устранения - Рекомендации
Машина не включается, ни один индикатор не горит	• Неправильно вставлена вилка в розетку. • Неисправна розетка или предохранитель (для проверки воспользуйтесь настольной лампой или аналогичным домашним устройством).
Машина не начинает работу, несмотря на нажатие кнопки "Старт (Пауза)"	• Неплотно закрыта крышка. • Включена функция "Замок для детей" ⊸○ (если таковая предусмотрена на вашей модели). Чтобы разблокировать кнопки, одновременно нажмите кнопки задания температуры и скорости отжима и держите их нажатыми в течение примерно 3 секунд. Изображение ключа на дисплее исчезнет, и станет возможным пуск программы.
Машина останавливается в процессе выполнения программы, при этом мигает индикатор "Старт (Пауза)"	• Активирована дополнительная функция "Задержка полоскания" - завершите функцию "Задержка полоскания", нажав кнопку "**Старт (Пауза)**" или выбрав и запустив программу "Слив". • Программа была изменена - выберите снова нужную программу и нажмите кнопку "**Старт (Пауза)**". • Программа была прервана и, возможно, была открыта крышка - закройте крышку и снова запустите программу, нажав кнопку "**Старт (Пауза)**. • Сработала защитная система машины (см. "Описание контрольных лампочек индуцирующих неисправности"). • Закрыт кран подачи воды или перегнут шланг подачи воды (включен индикатор "Закрыт кран подачи воды").
По окончании стирки в дозаторе остаются моющее средство/ добавки	• Дозатор моющих средств установлен неверно или засорен (см. "Чистка и уход"). • Засорился фильтр в наливном шланге (см. "Чистка и уход").
Стиральная машина вибрирует при отжиме	• Машина не выровнена; неверно отрегулированы ножки (см. "Установка"). • Не снята транспортировочная скоба; **Прежде чем пользоваться стиральной машиной, необходимо снять транспортировочную скобу**.
Неудовлетворительные результаты отжима	• Дисбаланс в течение отжима прервал цикл для защиты стиральной машины от повреждений (см. "Дисбаланс в течение отжима").. • Избыточное пенообразование не позволяет выполнить отжим; выберите программу "Полоскание и отжим" и запустите ее. Избегайте передозировки моющих средств (см. раздел "Моющие средства и добавки"). • Кнопкой "Отжима" задано низкое значение скорости отжима.
"Дисбаланс в течение отжима" Индикатор "Отжим/Отлив" в показателе выполнения программы мелькает, или индикатор оборотов отжима на дисплее мелькает, или мелькает индикатор оборотов отжима после окончания программы (зависит от модели). Белье, однако, осталось очень мокрым.	Дисбаланс загрузки в течение отжима прервал цикл для защиты стиральной машины от повреждений. Потому белье осталось мокрым. Причиной дисбаланса может быть: малая загрузка белья (только несколько больших или всасывающих штук, напр. полотенец), или большие/тяжелые штуки белья. • По возможности не загружайте стиральную машину малой загрузкой белья. • Рекомендуется стирать большие/тяжелые штуки белья с добавлением белья других размеров. Если желаете выжимать мокрое белье, добавьте белье других размеров и потом выберите программу "Полоскание и Отжим".
Время программы намного дольше либо короче, чем указанная в таблице программ либо на дисплее (если имеется)	Это нормальное свойство стиральной машины для приспособления к факторам, которые могут влиять на длительность программы, напр. чрезмерное количество пены, неравновесие загрузки вследствие тяжёлых кусков белья, продлённое нагревание вследствие низкой температуры поступающей воды и т.п. Кроме этого таймер стиральной машины приспосабливает продолжительность стирального цикла объёму загрузки белья. На основании этих факторов во время программы перерасчитывается время её продолжительности и, если нужно, то актуализируется; **на дисплее (если имеется) на протяжении изменения длительности изобразится знак**. При меньших загрузках белья показатель длительности в таблице программ может сократиться даже на 50%.

Описание контрольных лампочек индуцирующих неисправности.

Засветилась контрольная лампочка, индуцирующая неисправность	Индикация на дисплее (если имеется)	Описание - Причины - Способы устранения
“Сервис”	“bdd” (Если ваша машина не оборудована дисплеем: горят все индикаторы хода выполнения программы)	Стиральная машина останавливается во время выполнения программы. “Открыты створки барабана” (створки барабана не закрыты надлежащим образом). Нажмите кнопку “Сброс” и держите ее нажатой не менее 3 секунд; подождите, пока не загорится сообщение “Крышка открыта”. Откройте крышку и закройте створки барабана, затем снова выберите и запустите нужную программу. Если неисправность остается, обратитесь в сервисный центр.
	коды от “F02” до “F35” (кроме “F09”)	“Неисправность электрического модуля” Выберите и запустите программу “Слив” или нажмите кнопку “Сброс” и держите ее нажатой не менее 3 секунд.
	“F09”	“Слишком высокий уровень воды” (после отмены программы или сбоя в работе). Выключите машину, а затем снова включите ее, выберите программу “Слив” и запустите ее в течение 15 секунд после этого.
	“FA”	Неисправность, вызвавшая срабатывание функции прекращения подачи воды Выключите машину, выньте вилку сетевого шнура из розетки и закройте кран подачи воды. Осторожно наклоните машину вперед, чтобы дать скопившейся воде вытечь с нижней стороны машины. После этого: • Снова включите машину в сеть. • Откройте кран подачи воды (если вода начнет сразу же снова поступать в машину еще до запуска программы, то это означает, что машина неисправна; закройте кран и обратитесь в сервисный центр). • Выберите заново и запустите нужную программу.
	“Fod”	“Избыточное пенообразование” Слишком большое количество пены стало причиной прерывания программы стирки. • Выберите и запустите программу “Полоскание и отжим”. • Затем заново выберите и запустите нужную программу, используя меньшее количество моющего средства. Если любая из указанных неполадок продолжает повторяться, отсоедините прибор от сети (выньте вилку из розетки), закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).

Засветилась контрольная лампочка, индуцирующая неисправность	Описание - Причины - Способы устранения
“Закрыт кран подачи воды”	Отсутствие подачи или недостаточная подача воды в машину. Мигает индикатор “**Старт (Пауза)**”. Проверьте: • Открыт ли водопроводный кран и достаточно ли давление при подаче воды. • Нет ли перегибов наливного шланга. • Не засорен ли сетчатый фильтр в наливном шланге (см. “Чистка и уход”). • Не замерзла ли вода в наливном шланге. • Контрольное окошко предохранительного клапана на наливном шланге имеет красный цвет (при условии, что если в вашей машине предусмотрен наливной шланг, показанный на рис. “**A**” - см. предыдущий раздел “Чистка и уход”); замените шланг новым шлангом. Такой шланг можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. После устранения неисправности снова запустите программу, нажав кнопку “**Старт (Пауза)**”. Если неисправность повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).
“Прочистить насос”	Не откачивается сточная вода. Машина останавливается на соответствующем шаге выполнения программы; отсоедините ее от сети и проверьте следующее: • Не пережат ли шланг подачи воды. • Не засорен ли фильтр или насос (см. раздел “Чистка фильтра/ Слив оставшейсЯ воды”; **перед тем как сливать воду из машины, убедитесь, что она остыла**). • Не замерзла ли вода в сливном шланге. После устранения неполадки выберите и запустите программу “Слив” или же нажмите кнопку “Сброс” ни держите ее нажатой не менее 3 секунд; после этого выполните снова пуск нужной программы. Если неисправность повторяется снова, обратитесь в сервисный центр (см. следующий раздел).

Если ваша машина не оборудована дисплеем оставшегося времени, проверьте, какие из вышеописанных ситуаций могли стать причиной неисправности и выполните соответствующие указания.

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

1. Попробуйте устранить неисправность самостоятельно (см. “Руководство по поиску неисправностей”).
2. Запустите программу еще раз, чтобы проверить, устранена ли неисправность.
3. Если неисправность не исчезла, обратитесь в сервисный центр.

Производитель:

Whirlpool Europe s.r.l.
Viale Guido Borghi 27
21025 Comerio (VA)
Italy

Сообщите:

- Характер неисправности.
- Модель стиральной машины.
- Сервисный код (число после слова SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

Наклейка послепродажного обслуживания находится за крышкой фильтра или на задней панели машины.

- Ваш полный адрес.
- Ваш номер телефона и код города.
  В первую очередь обратитесь в сервисный центр дилера, у которого вы приобрели машину.

БЕЛЬЕ ОСТАЛОСЬ МОКРЫМ И ПОСЛЕ ОТЖИМА

Степень влажности белья после отжима зависит главным образом от типа ткани, выбранной программы и оборотов отжима.
Самую низкую степень остаточной влажности белья после его отжима можно достичь применением программы стирания, которую показывает маркировка энергоэффективности при максимальных оборотах отжима. Эта программа назначена в отдельной таблице программ как “Программа, рекомендуемая маркировкой энергоэффективности“.
Ниже указан обзор остаточной влажности белья (в %) в связи с разным классом энергопотребления отжима - сушки:

Класс энергопотребления отжима - сушки	Степень остаточной влажности в %
A (= наиболее эффективный)	менее чем 45
B	45 или больше, но не больше, чем 54
C	54 или больше, но не больше, чем 63
D	63 или больше, но не больше, чем 72
E	72 или больше, но не больше, чем 81

ЭКОНОМЬТЕ ЭНЕРГИЮ И ПОМОГИТЕ ЗАЩИЩАТЬ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

- Чтобы обеспечить оптимальный режим использования электроэнергии, воды, моющего средства и времени, придерживайтесь максимальной рекомендованной загрузки машины..
- Экономьте электроэнергию: используйте программу стирки при 60°C вместо 95°C или 40°C вместо 60°C.
- Обрабатывайте пятна пятновыводителем или замачивайте засохшие пятна в воде заранее, перед тиркой изделия, чтобы снизить необходимость в стирке горячей водой.
- Используйте функцию “Предварительная стирка” (если таковая предусмотрена в вашей стиральной машине) только для сильно загрязненного белья! Экономьте моющие средства, время, воду и электроэнергию, не включайте цикл предварительной стирки для вещей слабой или обычной степени загрязнения.
- Не превышайте рекомендуемых изготовителем доз, которые указаны на упаковке моющего средства.
- Для экономии энергии и времени выбирайте высокую скорость отжима, чтобы снизить количество воды в белье перед использованием сушилки.

ИНФОРМАЦИЯ НА МАРКИРОВКЕ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ

Маркировка энергоэффективности содержит информацию о мощности и потреблении энергии для вашей стиральной машины:
Жирные черные стрелки обозначают класс энергетической эффективности (A+++ = самая высокая эффективность / D = самая низкая эффективность):

kWh/annum Расход энергии в год

Класс эффективности отжима (A = самая высокая эффективность / G = самая низкая эффективность)

L/annum Расход воды в год

dB Уровень шума стирания

kg Максимальная загрузка

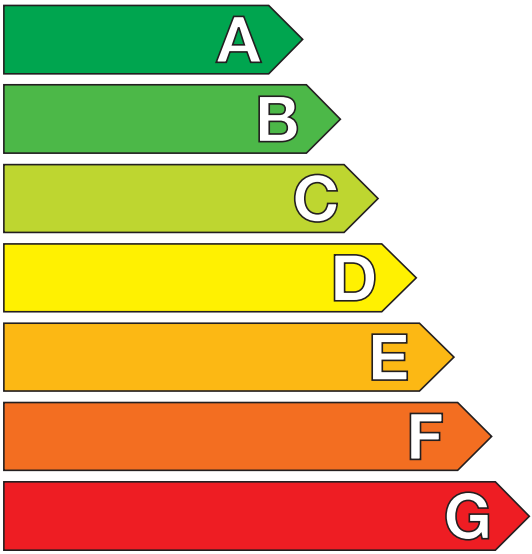
dB Уровень шума отжима

Энергетическая эффективность

Стиральная машина

Изготовитель	Whirlpool
Модель	AWE 6080

Низкий расход электроэнергии



Высокий расход электроэнергии



Потребление электроэнергии, кВтч/цикл стирки *(исходя из результатов нормоконтроля для программы «Хлопок при 60°C»)* Фактический расход электроэнергии зависит от способа использования прибора	0,90
Класс качества стирки A: макс. качество G: мин. качество	**A** BCDEFG
Класс качества отжима A: макс. качество G: мин. качество	ABC **D** EFG
Макс. частота вращения центрифуги (об/мин)	1000
Номин. загрузка (хлопок), кг	**6.0**
Расход воды за цикл, л	48
Корректированный уровень звуковой мощности, дБА Стирка	59
Отжим	72